

## Décret

*du*

### **relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement pour la mise en œuvre de la législation fédérale sur l'harmonisation des registres**

---

*Le Grand Conseil du canton de Fribourg*

Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat;

Vu le message du Conseil d'Etat du 9 décembre 2008;

Sur la proposition de cette autorité,

*Décète:*

#### **Art. 1**

<sup>1</sup> Un crédit d'engagement de 4 242 200 francs est ouvert auprès de l'Administration des finances en vue du financement du projet HarmPers.

<sup>2</sup> Ce montant comprend une somme de 390 000 francs destinée aux communes pour les adaptations de leurs logiciels à la plate-forme informatique cantonale. Le mode de répartition entre les communes se fonde pour moitié sur le nombre d'habitants de la commune, l'autre moitié correspondant à un montant fixe identique pour chaque commune.

#### **Art. 2**

Les crédits de paiements nécessaires seront portés aux budgets financiers annuels des services impliqués dans le projet et utilisés conformément aux dispositions de la loi sur les finances de l'Etat.

#### **Art. 3**

Le Conseil d'Etat renseigne le Grand Conseil sur l'utilisation des crédits au plus tard dans le délai d'une année après la fin des travaux.

#### **Art. 4**

Le présent décret n'est pas soumis au referendum financier.

## Dekret

*vom*

### **über einen Verpflichtungskredit für die Umsetzung der Bundesgesetzgebung über die Registerharmonisierung**

---

*Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*

gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den Finanzhaushalt des Staates;

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrates vom 9. Dezember 2008;

auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:*

#### **Art. 1**

<sup>1</sup> Für die Finanzierung des Projekts HarmPers wird bei der Finanzverwaltung ein Verpflichtungskredit von 4 242 200 Franken eröffnet.

<sup>2</sup> In diesem Betrag enthalten ist eine Summe von 390 000 Franken für die Deckung der Kosten, die bei den Gemeinden für die Anpassung der Software an die kantonale Informatik-Plattform anfallen. Die eine Hälfte dieses Betrags wird zu gleichen Teilen auf alle Gemeinden verteilt, die andere Hälfte im Verhältnis ihrer Einwohnerzahlen.

#### **Art. 2**

Die erforderlichen Zahlungskredite werden in die jährlichen Voranschläge der beteiligten Ämter eingetragen und gemäss den Bestimmungen des Gesetzes über den Finanzhaushalt des Staates verwendet.

#### **Art. 3**

Der Staatsrat informiert den Grossen Rat spätestens ein Jahr nach Beendigung der Arbeiten über die Verwendung der Kredite.

#### **Art. 4**

Dieses Dekret untersteht nicht dem Finanzreferendum.